

PROGRAMA DE ABRIL 2022



*Escribe en la portada el  
título de tu libro favorito  
y regala a alguien este programa cultural de abril 2022*

CCEBATA.ORG  
FB, IG, TW: @CCEBATA // WHATSAP 222 416 220



Cooperación  
Española  
CULTURA / BATA

## PROGRAMA ABRIL 2022

SÁBADO 2 A LAS 19 H

### CONCIERTO DE NEGRO BEY

Tras impartir una formación de dos semanas a jóvenes raperos sobre escritura, puesta en escena e interpretación en el mundo del rap, Negro Bey, uno de los músicos más influyentes en la escena artística contemporánea del país, ofrecerá un concierto en el CCEBata presentando algunas de las canciones de su último álbum **Caminos**. El cantante será precedido por algunos de los alumnos del taller.

HASTA EL 30 DE ABRIL

### VII CERTAMEN DE RELATO CORTO «GUINEA ESCRIBE»-PREMIO LITERARIO FUNDACIÓN MARTÍNEZ HERMANOS

Con el objetivo de fomentar la lectura y la escritura entre la población joven, los CCE en Bata y Malabo junto a la Fundación Martínez Hermanos, presentan por séptimo año consecutivo la convocatoria del **Certamen de Relato Corto «Guinea Escribe» -Premio Literario Fundación Martínez Hermanos**. Recuerda que los textos presentados deberán ser de género narrativo y tener una extensión mínima de tres páginas y máxima de cinco páginas. Consulta las bases completas en [ccemalabo.es](http://ccemalabo.es) y [ccebata.org](http://ccebata.org)

## Formación teatral Aprendo y Actúo

CADA SÁBADO DE 10 A 14 H

La Asociación Artística Actores del Milenio continúan impartiendo en el CCEB el programa **Aprendo y Actúo**, a través del cual 10 grupos escolares se forman en artes escénicas durante 5 meses con el fin de estimular sus capacidades creativas y comunicativas... ¡además de pasarlo en grande!



## ChiquiHuerto

CADA SÁBADO DE ABRIL

Retomamos el **Taller de Chiqui-Huerto** en la Finca de la Cooperación Asonga con los niños y niñas del centro de acogida Remar. Este nuevo grupo seguirá plantando semillas y recogiendo los frutos de este lugar de crecimiento y encuentro infantil para aprender a trabajar en equipo y a cuidar el medio ambiente.

## ¡La gran pequeña banda!



VIERNES 1 DE ABRIL A LAS 17 H  
¡EL CONCIERTO!

El alumnado del taller de iniciación a la música de entre 5 y 10 años ofrecerá una muestra de sus conocimientos adquiridos durante los últimos seis meses: batería, piano, solfeo, canto... ¡se han convertido en una verdadera gran pequeña banda!

## Taller infantil de máscaras y marionetas

CADA SÁBADO DE ABRIL A LAS 10 H  
POR EL DÍA DEL LIBRO INFANTIL

Cada sábado de abril, invitamos a niños y niñas de entre 6 y 12 años a pasar las mañanas recortando, pintando y creando máscaras y marionetas inspiradas en los personajes de cuentos que podemos encontrar en la Biblioteca Infantil del CCEB. **¡Pide a un mayor que te apunte en la recepción del CCEB!**



## PROGRAMA ABRIL 2022

### MARTES Y JUEVES DE 18 H. A 20 H NUEVO TALLER DE TÉCNICAS DE DIBUJO COLABORATIVO

El artista Eusebio Nsue propone un nuevo taller para amantes del dibujo. El profesor reta a través de dinámicas colaborativas ricas en estilos y técnicas a perder el miedo al trazo rápido y a trabajar la creatividad en grupo. **Inscripción en la recepción del CCEB hasta el 5 de abril.**

# SONIDOS DEL BOSQUE

## FANG -Formación y espectáculo

**DEL 25 AL 29 DE ABRIL, DE 16 H A 19:30 H**

Los músicos Canuto Ngui Ondo y Elizabeth Herrera, ofrecen una formación que pone en valor el patrimonio musical de Guinea Ecuatorial abordando la fabricación e interpretación del *mendjang*. Los amantes de la música podrán experimentar los sonidos del bosque fang fusionando instrumentos tradicionales con instrumentos contemporáneos.

**Inscripción hasta el 21 de abril en la recepción del CCEB.**

### SÁBADO 30 DE ABRIL A LAS 19 H SONIDOS DEL BOSQUE FANG: EL ESPECTÁCULO

El músico y cuenta cuentos Canuto Ngui Ondo nos relata momentos de su infancia en el pueblo, invitándonos a cerrar los ojos y escuchar los sonidos del bosque fang que él mismo interpreta con instrumentos tradicionales.

## FORMACIONES CONTINUAS

### Talleres infantiles

**HIP-HOP &  
BREAK DANCE**  
(5-14 años) Ma & Ju // 16 - 17 h



**INICIACIÓN  
A  
LA MÚSICA**  
(5-10 años)

Vi // 15 -17 h



### Talleres adultos

**DIBUJO  
COLABORATIVO**

Mar & Ju// 18 h - 20 h



**NGOMA: EL ARPA  
SAGRADA FANG**

Lu & Vi// 16 - 18 h



**CANTO, VOZ  
Y SOLFEO**

Mi & Vi// 17-19 h



**ALFABETIZACIÓN PARA  
PERSONAS ADULTAS**

Mar. & Ju// 17-19 h



JUEVES 7, 21 Y 28 DE ABRIL  
JUEVES DE CINE: CICLO **ANIM-ACCIÓN!**

Durante los Jueves de Cine de abril te proponemos una selección de películas para disfrutar de tres largometrajes de animación pensado para el público adulto.

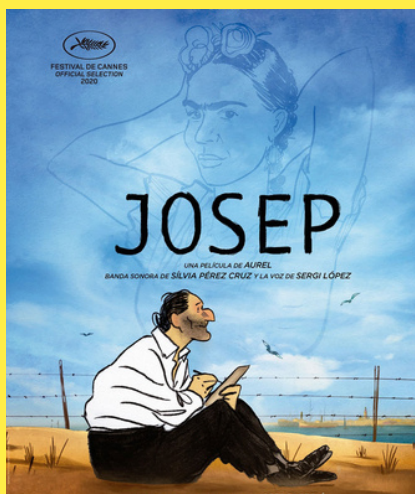
El ciclo **Anim-acción!** pone en valor la capacidad narrativa tanto social como histórica del cine de animación, además de ensalzar su faceta artística mostrando diversas técnicas: desde los movimientos más tradicionales hasta personajes creados en 3D sobre escenarios bidimensionales.



JUEVES 7 DE ABRIL 2022 A LAS 18 H

**LIYANA**  
DE AARON Y AMANDA KOPP  
-INGLÉS - SUBTITULADO ESPAÑOL

**Documental/ animación.** En compañía de una cuenta cuentos sudafricana, cinco niños de Eswatini transforman sus recuerdos y sueños en una historia animada. Entre todos, crean el personaje de Liyana, que emprende una travesía llena de peligros para salvar a sus dos hermanos. Este largometraje teje una historia de perseverancia y esperanza combinando innovadoras técnicas de animación con poéticas escenas documentales.



JUEVES 21 DE ABRIL A LAS 18 H

**JOSEP**  
DE AUREL  
-FRANCÉS, ESPAÑOL, CATALÁN - SUBTITULADO ESPAÑOL

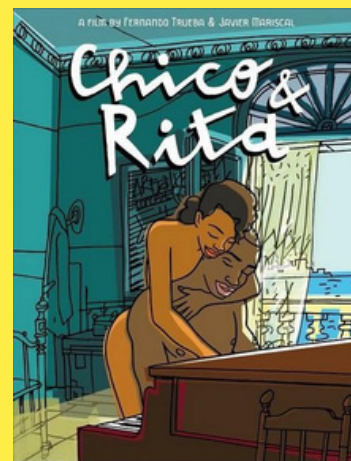
**Animación.** La primera película del dibujante francés Aurel se ha convertido en una obra de referencia. Cuenta la historia desconocida del artista Josep Bartolí, exiliado español del franquismo que luchó contra el régimen de Franco desde Francia y cuyos pasos le llevaron a conocer a la pintora Frida Kahlo.

JUEVES 28 DE ABRIL A LAS 18 H

**CHICO & RITA**  
DE FERNANDO TRUEBA Y JAVIER MARISCAL  
ESPAÑOL E INGLÉS -SUBTITULADO ESPAÑOL

**Animación.** A ritmo de jazz latino, entre la Habana, París y Nueva York, el pianista Chico Valdés y la cantante Rita La Belle viven su romance por la vida y la música.

En 2011 fue galardonada con el Premio a la mejor película de animación de los Goya y en 2012 fue nominada para los Premios Óscar en la misma categoría



# CAMINOS



## CONCIERTO NEGRO BEY

PRESENTACIÓN  
DE SU NUEVO DISCO

## CAMINOS

ENTRADA  
GRATUITA

NEGRO  
BEY

Sábado 2 abril 2022- 19 h

CENTRO CULTURAL  
DE ESPAÑA EN BATA



Cooperación  
Española  
CULTURA / BATA

## PROGRAMA ABRIL 2022

DEL LUNES 18 AL DOMINGO 24 DE ABRIL

### **FERIA DEL LIBRO DE BATA 2022**

En conmemoración del **Día Internacional del Libro** (23 de abril), del 18 al 24 de abril, los viandantes del Paseo Marítimo podrán disfrutar de la **Feria del Libro de Bata 2022**, que este año ofrece una variedad de expositores para la adquisición de publicaciones, firmas de libros por sus escritores y actividades de animación a la lectura para los más pequeños. La semana está coordinada por el Colegio Bilingüe Concepción y Ediciones Esangui con la colaboración de colectivos culturales de la ciudad, el Centro Cultural de España en Bata y la Biblioteca Nacional, alojando estos dos últimos diferentes ponencias y actividades para ampliar el recorrido de la Feria del Libro 2022.



### **21, 22 Y 23 DE ABRIL XXVI EDICIÓN DE LA LECTURA CONTINUADA DEL QUIJOTE**

Un año más, el Círculo de Bellas Artes de Madrid reúne importantes personalidades del mundo de la cultura para la **XXVI edición de la Lectura Continuada del Quijote** que podremos seguir virtualmente los días 21, 22 y 23 de abril. Entre los lectores encontraremos personalidades ecuatoguineanas del mundo de la literatura.

### **VIERNES 22 A LAS 18 H MICRÓFONO/ LIBRO ABIERTO**

Durante la velada del viernes 22, en un ambiente relajado, el micrófono del escenario del CCEB estará abierto para que toda aquella persona que se atreva comparta con el público una pequeña lectura de su elección, ya sea de escritura propia o ajena: poesía, narrativa, ficción, ensayo... ¿te atreves a leer algo? Trae contigo el libro de tu autor/a hispanoparlante favorito.

# PROGRAMA FERIA DEL LIBRO DE BATA 2022



L- 18	<p>13:30 a 15:00 Inauguración de la Feria del Libro.                      16:00 a 17:00 Firma del libro <b>Huellas del amor</b>, del escritor Antonio Juan Okue Okue.</p>
Ma-19	<p>10:00 Apertura de la Feria.                      11:30 a 13:00 Actividades infantiles para colegios a cargo del CCEB.                      16:00 Firma de libros en los puestos de la Feria.                      16:30 a 17:30 Actividades didácticas por la plataforma cultural Bayard Rustin.                      17:30 a 18:30 Presentación del Libro <b>Mi vida Transitada</b>, por Marcelina Nzang ESENG EFUA.  <b>En la Biblioteca Subterránea.</b></p>
Mi-20	<p>10:00 Apertura de la Feria.                      11:30 a 13:00 Taller de Creatividad para colegios con el maestro fallero Enric Builelo Ndjoli.                      16:00 Firma de libros en los puestos de la Feria.                      La Editorial ESANGUI ofrecerá asesoramiento sobre impresión, edición, promoción y venta de libros.                      16:00 a 17:30 Taller de educación afectivo-sexual a través de la literatura, por Gonzalo Abaga y Rusmila F. Akoma Okuale Afang. Actividad para centros de secundaria. <b>En el Centro Cultural de España en Bata</b>                      18:00 a 19:00 Presentación del libro <b>Viaje de Bata a Evinayong en coche de Línea</b> de Maximiliano NKOOGO. <b>En el Centro Cultural de España en Bata</b></p>
Ju-21	<p>10:00 Apertura de la Feria                      11:30 a 13:00 Actividades infantiles para colegios a cargo del CCEB                      16:00 Firma de libros en los puestos de la Feria.                      17:00 a 18:00 Ponencia <b>La importancia del libro en la transmisión de la cultura</b>, por Mariano José ONDO MANDUMBI, Director de la Biblioteca Pública de Bata. <b>En el Centro Cultural de España en Bata.</b></p>
Vi-22	<p>10:00 Apertura de la Feria.                      11:30 a 13:00 Actividades infantiles para colegios a cargo del CCEB                      16:00 Firma de libros en los puestos de la Feria.                      16:00 a 17:30 Lectura y actividad del cuento <b>Los lentos</b>, de Eyi Mangué                      17:30 a 18:30 Ponencia <b>Ciencia y Filosofía: introducción a la filosofía afuru/ ntú</b>, por D. Pancracio Okenve Nso Mangué. <b>En el Centro Cultural Español de Bata.</b>                      18:00 a 19:00 <b>Micrófono/ libro abierto: léeme algo.</b> <b>Centro Cultural de España en Bata.</b></p>
Sá- 23	<p>9:30 Palabras por el Día Internacional del Libro 2022.                      Firma de libros de todos los escritores.                      Zona de Mangué Eyi Estrada, autora del cuento <b>Los Lentos</b>.                      Talleres y juegos de animación a la lectura a cargo del CCEBata                      17.00 a 18.0 <b>Performance artística: cuando el trazo rápido y la literatura se unen</b>, por Eusebio Nsue                      17.30 a 18.30 Presentación del libro <b>Las relaciones de género en el sistema patriarcal fang</b>, de Pedro Bayeme Bituga Nchama. <b>En la Biblioteca Subterránea</b></p>
Do- 24	<p>10:30 Durante todo el día, estarán todos puestos, para la adquisición de libros y firma de libros de los escritores.                      Pinta cara y actividades infantiles a cargo la plataforma cultural Bayard Rustin.                      Zona de Mangué Eyi Estrada, autora de <b>Los Lentos</b></p>

# ABRIL 2022

L	M	X	J	V	S	D
				1	2	3
				16 h Taller Ngoma 17 h Taller Canto 17 H CONCIERTO GRAN PEQUEÑA BANDA	10 h TALLER DE MÁSCARAS 19 H CONCIERTO NEGRO BEY	
4	5	6	7	8	9	10
16 h Taller Ngoma	16h Taller alfabetización 16 h Taller HipHop 18H DIBUJO	17 h Taller Canto	16h Taller alfabetización 16 h Taller HipHop 18H DIBUJO 18h Jueves de Cine	16 h Taller Música infantil 16 h Taller Ngoma 17 h Taller Canto	10 h TALLER DE MÁSCARAS	
11	12	13	14	15	16	17
Obra Letra Cantaría 16 h Taller Ngoma	16h Taller alfabetización 16 h Taller HipHop 18H DIBUJO	17 h Taller Canto	SEMANA SANTA			
18	19	20	21	22	23	24
SEMANA SANTA	16h Taller alfabetización 16 h Taller HipHop 18H DIBUJO	17 h Taller Canto	16h Taller alfabetización 16 h Taller HipHop 18H DIBUJO 18h Jueves de Cine	16 h Taller Ngoma 16 h Taller Música 17 h Taller Canto 18 H NOCHE DE MICRO-	10 h TALLER DE MÁSCARAS	
FERIA DEL LIBRO DE BATA						
25	26	27	28	29	30	31
16 h Taller Ngoma	16h Taller alfabetización 16 h Taller HipHop 18H DIBUJO	17 h Taller Canto	16h Taller alfabetización 16 h Taller HipHop 18H DIBUJO 18h Jueves de Cine	16 h Taller Música infantil 16 h Taller Ngoma	10 h TALLER DE MÁSCARAS 19H ESPECTÁCULO SONIDOS DEL BOSQUE FANG	
16 h -19 h FORMACIÓN SONIDOS DEL BOSQUE FANG						

WWW.CCEBATA.ORG // FB, INST, TW: @CCEBATA

**RECIBE LAS NOVEDADES EN TU WHATSAPP GUARDANDO EN TU AGENDA EL NÚMERO +240 222 416 220 Y MANDÁNDONOS UN MENSAJE**